

Žaloba podaná 25. júla 2011 — Turbo Compressor Manufacturer/Rada

(Vec T-404/11)

(2011/C 290/15)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Turbo Compressor Manufacturer (Teherán, Irán) (v zastúpení: K. Kleinschmidt, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje:

- zrušiť rozhodnutie Rady 2011/299/SZBP z 23. mája 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, v rozsahu, v ktorom sa týka žalobkyne,
- vydať opatrenie na zabezpečenie priebehu konania podľa článku 64 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, ktorým bude žalovanej uložená povinnosť predložiť všetky dokumenty súvisiace s napadnutým rozhodnutím v rozsahu, v ktorom sa týkajú žalobkyne,
- zaviazat žalovanú na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza tieto žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení základných práv zaručených Chartou základných práv Európskej únie

Základné práva žalobkyne, ktoré jej zaručuje Charta základných práv Európskej únie (ďalej len „Charta základných práv“), boli porušené. V článku 16 Charty základných práv je zakotvená sloboda podnikania v Európskej únii a v jej článku 17 právo užívať svoj majetok oprávnené nadobudnutý v Európskej únii a najmä s ním nakladať. Články 20 a 21 Charty základných práv zaručujú žalobkyni rovnosť pred zákonom a zákaz diskriminácie.

Napadnutým rozhodnutím je žalobkyňa vylúčená z účasti na hospodárskom živote v Európskej únii. Tým je ohrozená jej ekonomická existencia. Žalobkyňa je závislá na dodávkach z hospodárskeho priestoru Európskej únie.

Neexistuje verejný záujem na obmedzení slobody podnikania žalobkyne, jej vlastníckeho práva, rovnosti pred zákonom a zákazu diskriminácie. Predovšetkým nenastali okolnosti, ktoré by dostatočne odôvodňovali rozhodnutie žalovanej a s tým spojený zásah do základných práv žalobkyne. Žalobkyňa sa predovšetkým nijako nezúčastňuje na činnostiach v jadrovej oblasti citlivých z hľadiska šírenia jadrových zbraní ani na vývoji nosičov jadrových zbraní.

Okrem toho došlo k zámene. Podnik SATAK, ktorý bol označený v napadnutom rozhodnutí, nie je totožný so žalobkyňou. Ide o iný podnik a nie o podnik žalobkyne. Žalobkyňa si skutočnosť, že bola napadnutým rozhodnutím zaradená do zoznamu prílohy II rozhodnutia 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, dokáže vysvetliť iba zámenu s iným podnikom, ktorý prevádzkuje podnik „SATAK“ alebo podobne.

2. Druhý žalobný dôvod založený na zjavne nesprávnom posúdení skutočností, o ktoré sa rozhodnutie opiera

Zjavne došlo k nesprávnemu posúdeniu skutočností, o ktoré sa rozhodnutie žalovanej opiera. Žalobkyňa sa nezúčastňuje na činnostiach v jadrovej oblasti citlivých z hľadiska šírenia jadrových zbraní ani na vývoji nosičov jadrových zbraní.

3. Tretí žalobný dôvod založený na porušení zásady proporcionality

Žalovaná svojim rozhodnutím nerešpektovala zásadu proporcionality. Žalobkyňa sa na základe rešerše na internete pod heslom „SATAK“ a „atómový program Iránu“ môže len domnievať, že v prípade dodávky opísanej v bode 31 prílohy I B rozhodnutia 2011/299/SZBP by mohlo ísť o šesť riadených vzdušných striel sovietskeho typu KH-55 (SM), ktoré Irán nakúpil od Ukrajiny v rokoch 2001 a 2002.

Žalobkyňa neudrzuje obchodné vzťahy s ukrajinským štátnym podnikom UkrSpetzExport, a ani nedováža riadené vzdušné strely sovietskeho typu KH-55 (SM), ani iné zbrane alebo systémy nosičov zbraní.

Žalobkyňa nie je podnikom „SATAK“ uvedeným v prílohe I B bode 31 napadnutého rozhodnutia.

4. Štvrtý žalobný dôvod založený na porušení práva byť vypočutý

Došlo k porušeniu práva byť vypočutý. Odôvodnenie obsiahnuté v bode 31 prílohy I B napadnutého rozhodnutia nie je pre žalobkyňu zrozumiteľné a nijaké zrozumiteľné odôvodnenie nebolo žalobkyni oznámené ani osobitne, napr. od žalovanej, čím bolo porušené jej právo na obranu a jej právo na účinnú súdnu ochranu.